

# VAHAV TAH

A Judaism Beyond Zionism Synagogue

Rosh Hashanah Machzor

# V'ahavtah Code of Conduct

At V'ahavtah, we are building a sacred community (*kehillah kedoshah*) grounded in love, justice, and spiritual growth. In the spirit of Reconstructing Judaism, we understand Judaism as the ever-evolving religious civilization of the Jewish people, shaped by our collective values, creativity, and commitment to justice.

This Code of Conduct expresses the expectations for all members, guests, and participants in synagogue life. It is not a legal document, but a covenant (*brit*) – an agreement rooted in mutual care and respect.

## Core Values

We commit to:

- **Ahavah (Love):** Practicing compassion, kindness, and generosity in our relationships.
- **Kavod (Respect):** Honoring the dignity of every person, regardless of race, ethnicity, gender, sexual orientation, ability, class, or political perspective.
- **Tzedek (Justice):** Acting in ways that advance justice, equity, and peace inside and outside our community.
- **Pluralism:** Embracing diverse Jewish practices, identities, and beliefs, while centering an inclusive Judaism beyond Zionism.
- **Democracy:** Sharing responsibility for communal decision-making with transparency and accountability.

## Conduct Within the Community

- **Respectful Speech & Behavior:** We commit to speaking with honesty, curiosity, and care. We avoid personal attacks, harassment, or language that demeans others.
- **Conflict Engagement:** Disagreements are natural. We pledge to approach conflict with openness, patience, and a desire for repair, guided by the Jewish value of *shalom bayit* (peace in the home).
- **Safety & Boundaries:** Physical, emotional, and spiritual safety are paramount. Harassment, discrimination, or abuse of any kind will not be tolerated.
- **Welcoming Environment:** We strive to make V'ahavtah a place where all feel a sense of belonging, especially those historically marginalized in Jewish spaces.

## Commitment Beyond Ourselves

- **Sacred Activism:** We root our justice work in Jewish tradition, committing to solidarity with oppressed peoples and rejecting all forms of oppression.
- **Learning & Growth:** We value ongoing Jewish learning, spiritual exploration, and the evolving nature of Jewish life.
- **Shared Responsibility:** We contribute time, talent, and financial resources as we are able, supporting the flourishing of our community.

## Accountability & Repair

- The community will follow a process of *teshuvah* (repentance/repair) that includes listening, acknowledging, apologizing, and making amends.
- Leadership will uphold this code consistently and with compassion.
- Serious or repeated violations may result in removal from positions of responsibility, suspension, or loss of membership.

## Our Covenant

By joining V'ahavtah, members affirm this covenant of love, justice, and shared responsibility. Together, we seek to embody the teaching of our synagogue's name:

**“V'ahavtah l'reyacha kamocha – Love your neighbor as yourself.”** (Leviticus 19:18)

**Additional Note:** We recognize that different people in our community have different needs and desires regarding safety and privacy.

We recommend adhering to the policy of, “What we hear here stays here, what we learn here leaves here.”

- **What we hear here stays here:** We do not externally share specifics of others' stories, identities, or presence in our gatherings without explicit permission.
- **What we learn here leaves here:** We do carry our broader learnings into our various communities and the world at large, while keeping specific confidentiality in mind.

Throughout this Machzor, you'll notice a few types of “**stage directions**” describing the choreography of our service. All stage directions will be in *italics*, like this:

*(Example) We rise in spirit or body.*

The **transliteration** in this Machzor uses current American diasporic usage. The following table shows how different Hebrew letters and vowels are transliterated. This transliteration follows Machzor Kol Haneshamah. Transliterations will also be *italicized*.

א (not pronounced)	ל l (as in “lemon”)
ב b	מ m
ב v	נ n
ג g (as in “go”)	ס s
ד d	ע (not pronounced)
ה g	פ p
ו v	ף f
ז z (as in “zoo”)	צ tz (as in “quartz”)
ח ch (as in “challah”)	ק k
ט t	ר r
י y	ש sh
ך k	שׁ s
כ ch (as in “challah”)	ת t

Vowel transliterations are shown on the next page using the letter א (alef), which does not make a consonant sound.

עֵ / עֶ / עִ / עֻ	e (as in “ <b>bed</b> ”)
NOTE עֶ / עִ / עֻ	a (as in “ <b>are</b> ”)
NOTE עֵ / עֶ / עִ / עֻ	o (as in “ <b>store</b> ”)
עֹ / עֻ	u (as in “ <b>put</b> ”)
עִ / עֵ	i (as in “ <b>sit</b> ”)
עֵי / עֶי / עִי	ey (as in “ <b>they</b> ”)
עֵי	ay (as in “ <b>bayou</b> ”)
עֵי	ui (as in “ <b>ratatouille</b> ”)
עֵי	oy (as in “ <b>toy</b> ”)

NOTE: The vowel sign עֶ can make either an “ah” sound or an “oh” sound depending on context. Additionally, the vowel sign עֵ can make either a short “eh” sound (written as “e”) or can indicate the end of a syllable. When it indicates the end of a syllable, it will look like a single quotation mark – for example, in the word “blanket,” we could write this as “blan’ket” using this notation.

The single quotation mark is also used to show a break between two vowels. For example, “Yisra’el” is pronounced as “Yis-rah-el.”

Sources consulted for this Machzor include:

*Machzor Lev Shalem*, Rabbinical Assembly, 2009

*Machzor Kol Haneshamah*, Reconstructionist Press, 1999

*Kol Tzedek Chicago Machzor*, Kol Tzedek Chicago website, 2021

*ACP/JVP Rosh Hashanah Guide*, Jewish Voice for Peace website, 2025

*Machzor Rosh Hashanah Ashkenaz*, accessed on Sefaria website

*Beyt Tikkun Liturgy Resources*, Beyt Tikkun website, V’ahavta for Palestinian Liberation, 2024

*Siddur Tatir Tz’rurah*, by Robin Banerji, Ada Morse, and Batya Kline, 2024

*The Book of Blessings*, by Marcia Falk, 2017

<https://ingeveb.org/texts-and-translations/new-yiddish-poetry-war-2024>

<https://inthesetimes.com/article/refaat-alareer-israeli-occupation-palestine>

<https://www.poetryfoundation.org/poems/56351/mimesis>

This machzor was compiled and edited for V’ahavtah by Emmett H., with help from many friends.

# Table of Contents

Opening Songs . . . . .	p. 7
Meeting our Neighbors . . . . .	p. 9
Barechu and Shema . . . . .	p. 9
Choose Your Own Amidah Adventure . . . . .	p. 12
First Two Blessings, <i>sung together</i> . . . . .	p. 12
Options for Remaining Amidah Sections . . . . .	p. 15
Rosh Hashanah only section . . . . .	p. 16
Shabbat Shuvah only section . . . . .	p. 24
Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah: Last Three Blessings . . . . .	p. 27
Thematic Amidah Readings . . . . .	p. 32
Rosh Hashanah Theme I: Sovereignty . . . . .	p. 36
Rosh Hashanah Theme II: Memory . . . . .	p. 40
Rosh Hashanah Theme III: Shofar . . . . .	p. 46
Closing Message and Songs . . . . .	p. 48

# Opening Songs

*We all sing together:* Hine Ma Tov

*Hine ma tov u'ma nayim*

הִנֵּה מַה טוֹב וְיִמָּה נָעִים

*shevet achim gam yachad.*

שֵׁבֶת אֲחִים גַּם יַחַד.

How good and how pleasant it is, siblings sitting together.

*We listen:* Brief Welcome Message from Rabbi Greg

*We all sing together:* If I Had a Hammer, by Pete Seeger

If I had a hammer  
I'd hammer in the morning  
I'd hammer in the evening  
All over this land  
I'd hammer out danger  
I'd hammer out a warning  
I'd hammer out love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

If I had a song  
I'd sing it in the morning  
I'd sing it in the evening  
All over this land  
I'd sing out danger  
I'd sing out a warning  
I'd sing out love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

If I had a bell  
I'd ring it in the morning  
I'd ring it in the evening  
All over this land  
I'd ring out danger  
I'd ring out a warning  
I'd ring out love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

Well I got a hammer  
And I got a bell  
And I got a song to sing  
All over this land  
It's the hammer of justice  
It's the bell of freedom  
It's the song about love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

## *We all sing, repeating after the leader: Ceasefire Now, adapted by Adam Gottlieb*

“This protest song, Ceasefire Now, was originally adapted from “Little Song” by Sol Weiss, with words added by Ilana Lerman.” - Chicago-based singer Adam Gottlieb, October 27, 2023.

Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)

If I am not (If I am not)  
For myself (For myself)  
Then who will be (Then who will be)  
For me? (For me?)

No more genocide (No more genocide)  
No more genocide (No more genocide)  
Not in our name (Not in our name)  
Not in our name (Not in our name)

But if I am (But if I am)  
For me alone (For me alone)  
Then what does that (Then what does that)  
Make me? (Make me?)

Let Gaza live (Let Gaza live)  
Let Gaza live (Let Gaza live)  
Free Palestine (Free Palestine)  
Free Palestine (Free Palestine)

And if not now (And if not now)  
Then when (Then when)  
Will we declare (Will we declare)  
Never again (Never again)

Lo yisa goy (Lo yisa goy)  
El goy cherev (El goy cherev)  
Lo yilmedu (Lo yilmedu)  
Od milchama (Od milchama)

Never again (Never again)  
Never again (Never again)  
For anyone (For anyone)  
For anyone (For anyone)

Nations shall not (Nations shall not)  
Lift up their swords (Lift up their swords)  
Nor shall they learn (Nor shall they learn)  
War anymore (War anymore)

Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)  
Ceasefire now (Ceasefire now)

## **Meeting our Neighbors**

*Rabbi Greg will guide us through a brief process of introducing ourselves to two of our neighbors.*



# Barechu and Shema

## *We all read together: Kavana/Intention for Barechu*

As we gather today to welcome the Jewish New Year, we also remember that we are called together to unite in action against the ongoing genocide in Palestine, as well as the rising fascism in the United States. Standing and praising God as a collective is not about declaring belief in an all-powerful man in the sky—it is about declaring belief in solidarity; that, together, we can bring about a world of justice, peace, and shared prosperity when we combine our efforts while staying rooted in the values of our tradition.

## *We rise in body or spirit and sing responsively in the Hebrew: Barechu*

*The leader sings, bowing or inclining their head  
on the first word:*

*Barechu et adonay ham'vorach.*

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ.

*We sing in response, bowing or inclining our  
heads on the first word:*

*Baruch adonay ham'vorach le'olam va'ed.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

*The leader sings, bowing or inclining their head  
on the first word:*

*Baruch adonay ham'vorach le'olam va'ed.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Bless Adonay, Who is blessed.

Adonay, the Blessed One, is blessed forever and ever.

Adonay, the Blessed One, is blessed forever and ever.

*We are seated.*

## *We all sing, repeating after the leader: Ahavah Rabah*

*The leader sings, and we repeat after them:  
Ahavah rabah,*

אַהֲבָה רַבָּה,

*The leader sings, and we repeat after them:  
Ahavah rabah,*

אַהֲבָה רַבָּה,

*The leader sings, and we repeat after them:  
Ahavah rabah,*

אַהֲבָה רַבָּה,

*The leader sings, and we repeat after them:  
Ahavtanu.*

אַהֲבָתָנוּ.

With unbounded love,  
With unbounded love,  
With unbounded love,  
You have loved us.

## *We all read together: Kavana/Intention for Shema*

The central prayer of Jewish tradition reminds us that all humanity is unified—that the power we worship in the world isn't one of division, or one of might making right, but instead of the unity of all Being. In reminding ourselves that all is One, we assert that any person suffering, starving, or being harmed is an equal tragedy. We affirm that any act of harm against Palestinians, or against those in solidarity with them, is a betrayal of our values. Our faith and our tradition insists that God dwells in every living being. We must use our minds, our hands, and our hearts to fight for the equality and liberation of all people.

## *We cover our eyes, and we all sing together, pausing between words: Shema*

*We cover our eyes and we all sing together:  
Shema Yisra'el Adonay Eloheynu Adonay  
echad.*

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל: יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד.

*We all whisper to ourselves:  
Baruch Shem kevod malchuto le'olam  
va'ed.*

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Listen, G-dwrestlers (Israel)! Adonay is our G-d. Adonay is one.  
May G-d's name and the glory of G-d's realm be blessed forever and ever.

## *We read responsively: V'Ahavtah for Palestinian Liberation, by Elana J. Margolis*

### *The leader reads:*

You shall LOVE Palestinian Liberation  
With all your heart                      With all your might                      With all your being  
You shall speak of your love of Palestinian Liberation  
When you lie down & when you RISE UP  
When you are in the company of those who are eager to listen  
And those who are uncomfortable

### *We read together:*

You shall speak of this love with your children & your elders & your lovers  
with your colleagues & your neighbors & your Rabbis & your students & your boss  
Your love shall be contagious, filling the heart of your community  
Until it bursts open And together, in the depths of the void of our broken heart  
We shall speak, because the world is created through speech and our words are seeds  
and we are helping to seed Palestinian Liberation                      Right.                      Now.

### *The leader reads:*

And because listening is the part of love that precedes speech,  
You shall listen to the Torah of Palestinian Liberation  
You shall SHEMA with the ears of your heart To the voices of Palestinians  
You shall listen And the truth will shatter you And you shall be transformed  
Because it is THAT kind of love

### *We read together:*

YOU shall LOVE Palestinian Liberation like you love G-d, because we are ALL part of G-d  
You shall LOVE Palestinian Liberation as if it is your own, because IT IS your own  
Because until all of us are free, none of us are free  
Because just when we thought we were freeing Palestine, we realized Palestine is freeing us

### *The leader reads:*

You shall LOVE Palestinian Liberation because you shall love Jewish Liberation  
Because you shall love liberation for all peoples  
Because you shall include yourself when you say ALL  
You shall LOVE Palestinian Liberation because loving Palestinian Liberation is the  
Most. Jewish. Thing you can possibly do  
And the world is aching for us to remember who we are

*We read together:*

And our Love is aching for Liberation  
And the Time is NOW.

*We all read together, with the leader:*

You Shall. You Do. You Will. You Are. You Bless. You Keep. You Shall.  
Amein V'Amein. Ken Y'hi Ratzon. May It Be So.

## Choose Your Own Amidah Adventure

*First, we will sing the first two blessings of the Amidah aloud together. After that, you can choose a silent Amidah Adventure! See the middle of page 13 for your options.*

*We rise in spirit or body, and we all sing together: Amidah, First Two Blessings*

*If desired, we whisper to ourselves:*

*Adonay sefatay tiftach u'fi yagid  
tehilatecha.*

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Open my lips, Adonay, and let my mouth declare your praise.

*Many who rise for the Amidah begin by taking three small steps forward.*

*We sing together in the Hebrew:*

*Baruch atah Adonay*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

*Eloheynu v'Eylohey avoteynu ve'imoteynu,*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,

*Elohey Avraham, Elohey Yitzchak, Elohey  
Ya'akov,*

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

*Elohey Sarah, Elohey Hagar, Elohey Rivka,*

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי הָגָר, אֱלֹהֵי רִבְקָה,

*Elohey Leah, v'Eylohey Rachel.*

אֱלֹהֵי לֵאָה, וְאֱלֹהֵי רָחֵל.

Blessed are you, Adonay / Our G-d and G-d of our ancestors,  
G-d of Abraham, G-d of Isaac, G-d of Jacob,  
G-d of Sarah, G-d of Hagar, G-d of Rebekah,  
G-d of Leah, and G-d of Rachel.

*We continue singing together in the Hebrew:*

*Ha'el hagadol hagibor vehanora el elyon*

*gomel chasadim tovim vekoney hakol*

*vezocher chasdey avot ve'imot*

*umevi ge'ulah livney veneyhem*

*lema'an shemo be'ahavah.*

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן

גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל

וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת

וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם

לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

G-d, the great, the heroic, the awesome, G-d on high,  
Who bestows good deeds of lovingkindness, Who created everything,  
Who remembers the loyalty of our ancestors,  
Who brings redemption to their children's children  
For the sake of G-d's name, with love.

*We continue singing together in the Hebrew:*

*Zochreynu le'chayim melech chafetz  
bachayim*

*vechot'veynu besefer hachayim*

*lema'an'cha elohim chayim.*

*Melech ozer umoshi'a umagen*

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חֹפֵץ בַּחַיִּים

וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים

לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן

*We bend the knees and bow, or incline the  
head, on the first words:*

*Baruch Atah Adonay Magen Avraham  
ve'Ezrat Sarah.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Remember us for life, sovereign who desires life,  
and write us in the Book of Life,  
for your sake, ever-living G-d.

Sovereign, helper, deliverer, and shield,  
Blessed are you, G-d,  
Shield of Abraham and Help of Sarah.

*We continue singing together in the Hebrew:*

*Atah gibor le'olam Adonay*

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי

*mechayeh kol chay Atah rav lehoshi'a.*

מַחְיֶה כָּל חַי אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*Mechalkel chayim bechesed*

מַכְלִיל חַיִּים בְּחֶסֶד

*mechayey kol chay berachamim rabim*

מַחְיֶה כָּל חַי בְּרַחֲמִים רַבִּים

*somech nof'lim verofey cholim umatir  
asurim*

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים

*umekayem emunato lisheney afar.*

וּמַקְיֵם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר.

You are forever powerful, G-d,  
You nurture the life of all living things; your saving acts are abundant.  
In lovingkindness you nurture the living,  
You renew life in all living things with great mercy,  
You support those who fall, you heal the sick, and you free the captive,  
And you remain faithful to all life held dormant in the earth.

*We continue singing together in the Hebrew:*

*Mi chamocha ba'al gevurot umi domeh lach*

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ

*melech memit umechayeh umatzmi'ach  
yeshu'ah.*

מֶלֶךְ מַמִּית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

*Mi chamocha Av ha'Rachamim*

מִי כְמוֹךָ אָב הַרַחֲמִים

*zocher yetzurav lechayim berachamim.*

זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

Who is like you, almighty G-d, and who can resemble you,  
The sovereign of death and life, who causes salvation to spring forth?  
Who is like you, compassionate parent,  
Remembering all creatures for life, with compassion?

*We continue singing together in the Hebrew:*

*Vene'eman Atah lehachayot kol chay*

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת כָּל חַי

*Baruch Atah Adonay mechayey kol chay.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה כָּל חַי.

You faithfully give life to every living thing,  
Blessed are you, G-d, who gives and renews life.

### *We continue silently: Choose Your Own Amidah Adventure*

*For the next few minutes, we will continue our Amidah experience silently. You may choose one or more of the following options. After our silent experience, we will resume on page XX.*

1. **Rosh Hashanah Morning Amidah** – If you want to read a traditional Amidah as it would be read on the morning of Rosh Hashanah, use this option. For this option, continue to the **next page (16)**.  
(Note, however, that we have included Shalom Rav, the afternoon blessing for peace, instead of Sim Shalom, which would traditionally be read in the morning.)
2. **Shabbat Shuvah Afternoon Amidah** – If you want to read a traditional Amidah as it would be read on the afternoon of Shabbat, use this option. For this option, turn to **page 24**.
3. **Thematic Poems and Readings** – If you want to read alternative poems and readings along the same themes as the Amidah, use this option. For this option, turn to **page 32**.
4. **Meditations and Prayers of Your Heart** – If you want to contemplate in silence or pray the words of your own heart, feel free to do so. The service continues on **page 36**.

## *We continue silently: **Rosh Hashanah** Amidah*

*These notes will guide you through which sections to read for each version of the Amidah. You may choose which version to follow. Pages 16-23 are only for the Rosh Hashanah Amidah.*

### **Rosh Hashanah** continues:

*Atah kadosh veshim'cha kadosh*

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ

*ukedoshim bechol yom yehalelucha selah.*

וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

You are holy, and Your name is holy,  
And holy beings praise you every day!

### **Rosh Hashanah** continues:

*Uvechen ten pach'decha Adonay Eloheynu*

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

*al kol ma'asecha*

עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ

*ve'eymat'cha al kol mah shebarata.*

וְאֵימַתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרַאתָ.

*Veyira'ucha kol hama'asim*

וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים

*veyishtachavu lefanecha kol haberu'im.*

וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים.

*Veye'asu chulam agudah echat*

וְיַעֲשׂוּ כָלָם אֶגְדָּה אֶחָת

*la'asot retzon'cha belevav shalem.*

לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵב שָׁלֵם.

And so, instill Your awe, Adonay our G-d,  
in all You have made,  
and let all Your creations be astounded by You.  
Let all Your works revere You,  
and let all creation pay homage to You.  
Let all of them, as one, carry out Your will  
with a whole and peaceful heart.



**Rosh Hashanah** continues:

*Kemo sheyadanu Adonay Eloheynu*

כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

*shehashilton lefanecha oz beyad'cha  
ugevurah biminecha*

שֶׁהַשְׁלִטוֹן לְפָנֶיךָ עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ

*veshim'cha nora al kol mah shebarata*

וְשִׁמְךָ נֹרָא עַל כָּל מַה שֶׁבָּרַאתָ.

For we know, Adonay our G-d,  
that sovereignty is Yours, strength is in Your arm, mightiness is in Your hand,  
And Your name is a source of awe above all Your creations.

**Rosh Hashanah** continues:

*Uvechen ten kavod Adonay le'amecha*

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְהוָה לְעַמְּךָ

*Tehilah lireyecha vetikvah tovah  
ledorshecha*

תְּהִלָּה לִירְאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ

*Ufit'chon peh lam'yachalim lach,*

וּפִתְחוֹן פֶּה לַמַּיְחָלִים לָךְ,

*Sim'chah le'artzecha vesason le'irecha.*

שִׂמְחָה לְאַרְצְךָ וְשִׂשׂוֹן לְעִירְךָ.

*Et tzemach tzedakah meherah  
tatz'miach*

אֶת־צֶמַח צְדָקָה מְהֵרָה תִּצְמִיחַ

*va'arichat ner yeshu'ah tud'lak  
bim'herah veyamenu.*

וְעָרִיכַת נֵר יְשׁוּעָה תִּדְלֹק בְּמְהֵרָה בְּיָמֵינוּ.

And so, grant honor, Adonay, to Your people,  
Praise to those who revere you, and good hope to those who seek You,  
And confident speech to those who yearn for you,  
Joy to your land, and gladness to your city.  
May the green shoot of justice spring up soon,  
And may an array of light of salvation be kindled soon, in our days.

**Rosh Hashanah** continues:

*Uvechen tzadikim yir'u veyismachu*

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ

*vi'sharim ya'alozu vachasidim berinah  
yagilu*

וַיִּשְׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יִגִּילוּ

*ve'olatah tik'patz piha.*

וְעוֹלָתָהּ תִּקְפֹּץ פִּיהָ.

*Vechol harishah kulah ke'ashan tichleh*

וְכָל הָרִשָּׁעָה כָּלָה כְּעָשָׂן תִּכָּלֶה

*ki ta'avir mem'shelet zaton min ha'aretz.*

כִּי תַעֲבִיר מִמַּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ.

And so, the just will behold this and rejoice,  
The upright will be be jubilant, those who love You will celebrate with song,  
And injustice will be silenced.  
And all wickedness will vanish like smoke,  
When You remove the tyranny of arrogance from the earth.

**Rosh Hashanah** continues:

*Vetimloch Atah Adonay levadecha al kol  
ma'asecha*

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְהוָה לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ

*behar tziyon mishkan kevodecha*

בְּהָר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ

*uvirushalayim ir kod'shecha.*

וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ.

*Kakatuv bediv'rey kodshecha yimloch  
Adonay le'olam*

כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי קֹדֶשְׁךָ יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם

*Elohayich tziyon ledor vador haleluyah.*

אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּיָהּ.

And You alone will be sovereign over all of Your creation,  
The seat of Your glory will be Mount Tziyon, Jebel al-Quds, the mount of the holy city,  
In Yerushalayim, al-Quds, the holy city itself.  
As it is written in Your holy words, "Adonay will reign forever,  
"Your G-d, Tziyon, holy land, from generation to generation. Halleluyah!

**Rosh Hashanah continues:**

*Kadosh Atah venora shemecha*

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ

*ve'ein eloah mibaladecha.*

וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ.

*Kakativ vayigbah Adonay tzeva'ot  
bamishpat*

כְּכַתוּב וַיִּגְבֶּה יְהוָה צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט

*veha'El hakadosh nik'dash bitz'dakah.*

וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.

*Baruch Atah Adonay ha'Melech  
ha'Kadosh.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, and Your name is awe-inspiring,

And there is no deity apart from You.

As it is written, "Adonay of the hosts of heaven shall be exalted through justice,

The Almighty, the Holy One, shall be sanctified through righteousness.

Blessed are You, G-d, the Holy Sovereign.

**Rosh Hashanah continues:**

*Atah vechartanu mikol ha'amim.*

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים.

*Ahavta otanu veratzita banu.*

אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ.

*Ve kidashtanu bemitz'votecha.*

וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.

*Vekeyrav'tanu malkeynu la'avodatecha.*

וְקִרְבְּתָנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעֲבוֹדָתְךָ,

*Veshim'cha hagadol vehakadosh aleynu  
karata.*

וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ.

You have chosen us among all peoples.

You have loved us, and have been pleased with us.

You have made us holy through Your commandments.

And you have drawn us near to Your service,

And called us by Your great and holy Name.

**Rosh Hashanah** continues:

*Vatiten lanu Adonay Eloheynu be'ahava*

וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה

*et-yom ha'Shabbat hazeh ve'et yom  
hazikaron hazeh.*

אֶת־יּוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת־יּוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה.

*Yom teru'ah mikra kodesh*

יּוֹם תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ

*Zecher litziyat mitrayim.*

זֵכֶר לִיצִיאת מִצְרַיִם.

And with love You have given us, Adonay our G-d,  
This Day of Shabbat and this Day of Remembrance.  
A day for sounding the shofar, a day of holy assembly,  
A commemoration of the Exodus from Egypt.

**Rosh Hashanah** continues:

*Eloheynu v'Elohey avoteynu v'imoteynu,  
ya'aleh*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ יַעֲלֶה

*veyavo veyagi'a veyera'eh veyeratzeh  
veyishama veyipaked*

וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיֵּרָא וַיִּרְצֶה וַיִּשְׁמַע וַיַּפְקֹד

*veyizacher zich'ronenu ufik'donenu*

וַיִּזְכֹּר זִכְרוֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ

*Vezich'ron avoteynu ve'imoteynu*

וּזְכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ

*vezich'ron yemot yeshu'atecha*

וּזְכְרוֹן יְמֹת יִשׁוּעָתְךָ

*vezich'ron Yerushalayim ir kodshecha*

וּזְכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ

*vezich'ron kol am'cha betoch kol  
yosh'vey teyveyl lefanecha*

וּזְכְרוֹן כָּל עַמֶּךָ בְּתוֹךְ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל לִפְנֶיךָ

Our G-d and G-d of our ancestors, raise up / And bring and cause to arrive and be seen and  
desired and heard and paid attention to / And remembered: the memory of us and our trust,  
The memory of our ancestors, / And the memory of the days of Your salvation yet to come,  
And the memory of Yerushalayim, al-Quds, Your holy city,  
And the memory of all Your people among all who dwell on Earth.

**Rosh Hashanah continues:**

*Lif'leytah letovah lechen ulecheshed  
ulerachamim*

לְפָלִיטָה לְטוֹבָה לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים

*lechayim uleshalom beyom hazikaron  
hazeh.*

לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה.

*Zochrenu Adonay Eloheynu bo letovah*

זָכְרֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה.

*ufok'denu vo liv'racha. Vehoshi'enu vo  
lechayim.*

וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים.

Respond to us with safety, goodness, grace, lovingkindness, mercy,  
Life, and peace, on this Day of Remembrance.  
Remember us, Adonay our G-d, for well-being,  
Respond to us with blessing. And redeem us with life.

**Rosh Hashanah continues:**

*Uvid'var yeshu'ah verachamim chus  
vechonenu.*

וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן.

*Verachem aleynu vehoshi'eynu. Ki eylecha  
eyneynu.*

וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,

*Ki El Melech Chanun ve'Rachum Atah.*

כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

Show us compassion and care with words of salvation and kindness.  
Act tenderly toward us and redeem us. Our eyes turn toward You,  
For You are a Compassionate and Loving Sovereign.

**Rosh Hashanah continues:**

*Eloheynu v'Elohey avoteynu v'imoteynu*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ

*Meloch al kol ha'olam kulo bich'vodecha.*

מֶלֶךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כְּלוֹ בְּכְבוֹדְךָ.

Our G-d and G-d of our ancestors,  
May You reign over all the world in its entirety with Your glory.

**Rosh Hashanah** continues:

*Vehinasey al kol ha'aretz bikarecha*

וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרְךָ

*Vehofa bahadar ge'on uzecha*

וְהוֹפֵעַ בְּהָדָר גָּאוֹן עֲזֹךְ

*Al kol yosh'vey teyveyl artzecha.*

עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרְצֶךָ.

*Veyeda kol pa'ul ki Ata fe'alto*

וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל כִּי אַתָּה פָּעַלְתָּ

*veyavin kol yetzur ki Atah yetzarto*

וַיָּבִין כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יָצַרְתָּ

*veyomar kol asher neshamah ve'apo*

וַיֹּאמֶר כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאָפוֹ

*Adonay Melech umalchuto bakol mashalah.*

יְהוָה מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה.

May you be raised up over all the earth in Your beloved presence

And may You appear in the splendor of Your majestic might

To all who dwell upon the earth.

Then all You have made will know that You have made them,

All creatures will discern that You have created them,

And everything that draws the breath of life will declare,

Adonay is sovereign, whose sovereignty is over all.

**Rosh Hashanah** continues:

*Eloheynu v'Elohey avoteynu v'imoteynu*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ

*Retzey vim'nuchatenu kadshenu bemitz'votcha*

רִצֵּה בְּמִנוּחֵתֵנוּ קִדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ

*Veten chelkenu betoratecha sabenu mituvecha*

וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שְׂבִיעֵנוּ מִטוֹבֶךָ

*vesamchenu bishu'atecha.*

וְשִׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ.

*Vetaheir libenu le'ov'decha be'emet.*

וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת.

Our G-d and G-d of our ancestors, / Take pleasure in our rest, make us holy with Your mitzvot,

And give us our portion in Your Torah, satisfy us with Your goodness / And gladden us with Your

deliverance. / And refine our hearts to serve You truly.

**Rosh Hashanah** continues:

*Vehan'chilenu Adonay Eloheynu be'ahavah  
uveratzon*

וְהַנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

*Shabbat kodshecha veyanuchu vah Yisrael*

שַׁבַּת קֹדֶשְׁךָ וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל

*Mekad'shey shemecha vetaher libenu  
le'av'decha be'emet*

מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעַבְדְּךָ בְּאֵמֶת

*Ki Atah Elohim emet*

כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת

*Ud'var'cha emet vekayam la'ad.*

וְדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד.

Grant us rest, Adonay our G-d, with love and pleasure,  
On Your holy Shabbat, and may all G-dwrestlers (Yisrael) find rest on this day,  
They who treat Your name as holy. And refine our hearts to serve You truthfully,  
For You are the G-d of truth,  
And Your word is true and endures forever.

**Rosh Hashanah** continues:

*Baruch Atah Adonay*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

*Melech al kol ha'aretz*

מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ

*Me kadesh ha'Shabbat ve'Yisrael ve'Yom  
ha'Zikaron.*

מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזִּכְרוֹן.

Blessed are You, G-d,  
Sovereign of all the world,  
Who raises up to holiness Shabbat, all G-dwrestlers (Yisrael), and the Day of Memory.

**Rosh Hashanah** Amidah continues on page 27.

## *We continue silently: Shabbat Shuvah* Amidah

*These notes will guide you through which sections to read for each version of the Amidah. You may choose which version to follow. Pages 24-26 are only for the Shabbat Shuvah Amidah.*

### **Shabbat Shuvah** continues:

*Atah kadosh veshim'cha kadosh*

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ

*ukedoshim bechol yom yehalelucha selah.*

וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

*Baruch Atah Adonay, ha'Melech ha'Kadosh.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, and Your name is holy,  
And holy beings praise you every day!  
Blessed are you, G-d, the Holy Sovereign.

### **Shabbat Shuvah** continues:

*Atah echad ve'Shim'cha echad*

אַתָּה אֶחָד וְשִׁמְךָ אֶחָד

*umi ke'amecha Yisrael goy echad ba'aretz.*

וּמִי כְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בְּאֶרֶץ.

*Tiferet gedulah va'ateret yeshu'ah*

תִּפְאֶרֶת גְּדֻלָּה וְעֲטֹרַת יְשׁוּעָה

*yom menuchah ukedushah le'amecha natata.*

יוֹם מְנוּחָה וְקִדְשָׁה לְעַמְּךָ נָתַתָּ.

*Avraham yagel Yitz'chak yeranen*

אַבְרָהָם יִגַּל וְיִצְחָק יִרְנֵן

*Ya'akov ubanav yanuchu vo.*

כִּי עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל יָנוּחַ בּוֹ.

You are one, and Your name is one,  
And who is like your people, the G-dwrestlers (Yisrael), a unique people on the earth?  
The splendor of greatness, the crown of divine help,  
A day of rest and holiness – all these you gave to us, Your people.  
May Avraham rejoice, may Sarah sing,  
For Your people, the G-dwrestlers (Yisrael) rest on this day.



**Shabbat Shuvah** continues:

*Menuchat ahavah un'davah, menuchat  
emet ve'emunah,*

מְנוּחַת אֲהָבָה וְנִדְבָה, מְנוּחַת אֱמֶת וְאֱמוּנָה,

*menuchat shalom veshalvah vehash'ket  
vavetach,*

מְנוּחַת שָׁלוֹם וְשִׁלְוָה וְהַשְׁקֵט וְבִטָּחָה,

*menuchat sh'leymah sha'atah rotzeh bah*

מְנוּחָה שְׁלֵמָה שְׂאֵתָה רוֹצֶה בָּהּ.

*Yakiru banecha veyedu ki me'itecha hi  
menuchatam*

יִכְרִירוּ בְנֵיךָ וַיֵּדְעוּ כִּי מֵאֵתְךָ הִיא מְנוּחָתָם

*Ve'al menuchatam yak'dishu et  
shemecha.*

וְעַל מְנוּחָתָם יִקְדִּישׁוּ אֶת שְׁמִיךָ.

A rest of love and giving, a rest of truth and trust,  
A rest of peace, serene, still, and secure,  
A perfect and complete rest in which You delight.  
May Your children recognize and know You as the source of their rest,  
And in their rest may Your Name be sanctified.

**Shabbat Shuvah** continues:

*Eloheynu v'Elohey avoteynu v'imoteynu*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ

*Retzey vim'nuchatenu kadshenu bemitz'votcha*

רִצֵּה בְּמְנוּחָתֵנוּ קֹדֶשׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ

*Veten chelkenu betoratecha sabenu mituvecha*

וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבְךָ

*vesamchenu bishu'atecha.*

וְשִׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתְךָ.

*Vetaheir libenu le'ov'decha be'emet.*

וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֱמֶת.

Our G-d and G-d of our ancestors,  
Take pleasure in our rest, make us holy with Your mitzvot,  
And give us our portion in Your Torah, satisfy us with Your goodness  
And gladden us with Your deliverance.  
And refine our hearts to serve You truly.

**Shabbat Shuvah** continues:

*Vehan'chilenu Adonay Eloheynu be'ahavah  
uveratzon*

וְהַנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

*Shabbat kodshecha veyanuchu vah Yisrael*

שַׁבַּת קֹדֶשְׁךָ וַיְנַוְּחֵנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל

*Mekad'shey shemecha vetaher libenu  
le'av'decha be'emet*

מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעַבְדְּךָ בְּאֱמֶת

*Ki Atah Elohim emet*

כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת

*Ud'var'cha emet vekayam la'ad.*

וְדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד.

Grant us rest, Adonay our G-d, with love and pleasure,  
On Your holy Shabbat, and may all G-dwrestlers (Yisrael) find rest on this day,  
They who treat Your name as holy. And refine our hearts to serve You truthfully,  
For You are the G-d of truth,  
And Your word is true and endures forever.

**Shabbat Shuvah** continues:

*Baruch Atah Adonay mekadesh ha'Shabbat.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Blessed are You, G-d, who makes Shabbat holy.

**Shabbat Shuvah** Amidah continues on the next page (27).

*We continue silently: **Rosh Hashanah** and **Shabbat Shuvah** Amidah*

***Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:***

*Retzey Adonay Eloheynu be'amecha Yisrael*

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל

*Utefilatam be'ahavah tekabel beratzon*

וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן

*Utehi leratzon tamid*

וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד

*avodat Yisrael amecha.*

עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

Be pleased, Adonay our G-d, with Your people, the G-dwrestlers (Yisrael),  
And may You accept their prayer with love and favor,  
And may their acts of service always be pleasing to You.

***Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:***

*Vetechezenu eyneynu*

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

*shivat Tziyon berachamecha harabim.*

נְשִׁיבַת צִיּוֹן בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים.

*Baruch Atah Adonay*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

*hamachazir shechinato le'Tziyon.*

הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

And may our eyes witness  
The giving back of Tziyon, the holy land, in Your great compassion.  
Blessed are you, G-d,  
Who sends Your presence back to Tziyon, the holy land.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

We continue silently, bowing or inclining our  
heads during the first 5 words:

*Modim anachnu lach*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ

*sha'atah hu Adonay Eloheynu*

שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

*v'Elohey avoteynu ve'imoteynu le'olam va'ed.*

וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Tzur chayeynu, magen yisheynu,*

צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ,

*Atah hu ledor vador.*

אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.

We thank and acknowledge You,  
You who are our G-d  
And G-d of our ancestors throughout all time.  
Rock of our lives, shield of our deliverance,  
You are ever there, from age to age.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

*Nodeh lecha unesaper tehilatecha*

נוֹדֶה לָךְ וְנִסְפֵּר תְּהִלָּתְךָ

*al chayenu hamesurim beyadecha,*

עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ,

*ve'al nishmoteynu hapekudot lach,*

וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ,

*ve'al nisecha shebechol yom imanu,*

וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ,

We thank and acknowledge You and we recount Your praise,  
For our lives entrusted to Your hand,  
For our souls placed in Your care,  
For your miracles that accompany us each day,

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

*Ve'al nifle'otecha vetovotecha shebechol eyt,*

*erev vavoker vetzohorayim.*

*Hatov ki lo chalu rachamecha,*

*veham'rachem ki lo tamu chasadecha,*

*mey'olam kivinu lach.*

וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁכָכְלָ עֵת,

עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרַיִם.

הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,

וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ,

מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

And for Your wonders and goodness of every moment,  
Evening, morning, and noon.

The Good One, whose compassion is never withheld,  
And the Merciful One, whose lovingkindness never ceases,  
We have always placed our hope in You.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

*Ve'al kulam yit'barach veyit'romam shim'cha*

*malkeynu tamid le'olam va'ed.*

*Uch'tov lechayim tovim kol benei v'ritecha.*

*Vechol hachayim yoducha selah*

*vi'halelu et shim'cha be'emet*

*ha'Eyl yeshu'ateynu ve'ezrateynu selah.*

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרומֶם שְׁמֶךָ

מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה

וַיְהַלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת

הָאֵל יִשְׁוּעֵתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה.

For all these things, may Your name be blessed and elevated,  
Our sovereign, perpetually and forever, until eternity.  
And inscribe all the people of Your covenant for a good life.  
Let all of life thank and acknowledge You  
And may Your name be truly praised,  
The G-d of our deliverance and our help.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

We continue silently, bending our knees and bowing,  
or inclining our heads on the first two words:

*Baruch Atah Adonay*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

*hatov Shim'cha ulecha na'eh lehodot.*

הַטוֹב שִׁמְךָ וְלִךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת.

Blessed are You, G-d,

Whose Name is goodness and Whom it is beautiful to praise.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

*Shalom rav al amecha tasim le'olam*

שָׁלוֹם רַב עַל עַמְּךָ תַּשִּׁים לְעוֹלָם

*ki Atah hu Melech Adon lechol hashalom*

כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם

*vetov be'eynecha levarech et amecha*

וְטוֹב יְהִיָּה בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ

*bechol eyt uvechol sha'ah berov oz veshalom.*

בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּרַב עֹז וְשָׁלוֹם.

Grant abundant peace for Your people forever,

For You are the Sovereign, the Source of all peace,

And may it always be a good thing in Your view to bless Your people

In every time and at every moment with great strength and peace.

**(Shabbat Shuvah go to next page) Rosh Hashanah ONLY continues:**

*Beseyfer chayim beracha veshalom  
ufarnasah tovah*

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה

*Nizacher venikatev lefanecha anachnu  
vechol amecha*

נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ

*Beyt Yisra'el lechayim tovim ule'shalom.*

לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

In the book of life, blessing, peace, and good sustenance,

May we be called to mind and inscribed before You with all Your people

For a good life and for peace.

**Rosh Hashanah and Shabbat Shuvah continue:**

*Baruch Atah Adonay, osey hashalom.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה עֹשֶׂה הַשְׁלָוִם.

Blessed are You, G-d, Maker of peace.

*Many people choose to conclude the silent Amidah with a few moments of silent reflection or the prayers of their hearts. Afterward, many recite the following:*

*Yih'yu leratzon imrey fi vehegyon libi*

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגְיוֹן לִבִּי

*lefanecha Adonay tzuri vego'ali.*

לִפְנֵיכָּהּ יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

May the words of my prayers and the thoughts of my heart be seen favorably  
Before You, G-d, my rock and my redeemer.

*If you began the Amidah by taking three steps forward, you can follow the next set of stage directions fully. If not, you may choose simply to bow or incline your head as directed.*

*We bow or incline our heads, then take three  
small steps back (if space permits) as we whisper:  
Osey shalom bim'romav hu ya'aseh shalom*

עֹשֶׂה הַשְׁלָוִם בְּמִרְוַמָּיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלָוִם

*As we continue the next two lines, we bow or  
incline our heads left, then right, then forward.  
aleynu ve'al kol Yisra'el, ve'al kol Palestinah*

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל פְּלִשְׁתִּינָה

*ve'al kol yosh'vey teyveyl, ve'imru amen.*

וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the universe make peace  
For us, and for all G-dwrestlers (Yisra'el), and for all Palestine,  
And for all who dwell on earth, and we say amen.

*If we stood for the Amidah, we may now be seated. The service continues on page 36.*

## *We continue silently: Thematic Amidah* Poems and Readings

Kedushat HaShem: Sanctifying G-d's name

### **Each of Us Has a Name**

After a poem by Zelda, written by Marcia Falk

Each of us has a name  
given by the Source of Life  
and given by our parents.

Each of us has a name  
given by our enemies  
and given by our love.

Each of us has a name  
given by our stature and our smile  
and given by what we wear.

Each of us has a name  
given by our celebrations  
and given by our work.

Each of us has a name  
given by the mountains  
and given by our walls.

Each of us has a name  
given by the seasons  
and given by our blindness.

Each of us has a name  
given by the stars  
and given by our neighbors.

Each of us has a name  
given by the sea  
and given by our death.

Each of us has a name  
given by our sins  
and given by our longing.

Kedushat HaYom: Sanctifying Rosh Hashanah

### **The Promise of This Day**

Sanskrit Proverb

Look to this day, for it is life, the very life of life. In its brief course lie all the realities and verities of existence, the bliss of growth, the splendor of action, the glory of power—

For yesterday is but a dream, and tomorrow is only a vision. But today, well lived, makes every yesterday a dream of happiness and every tomorrow a vision of hope. Look well, therefore, to this day.



# Shivat Tziyon: The Return of Tziyon, the Holy Land

## **The Destruction of Gaza**

by Tal Hever-Chybowski, translated from the Yiddish by David Forman

*My heart is in the east, and I in the uttermost west.*

*-- Yehuda HaLevi*

In the midst of horror  
comes a moment  
when I feel an urge  
to pull myself from the community.

Just then a voice inside me speaks:  
How can you deny your origin  
when the tears on your boy's cheek  
remind you of the Destruction  
of the Temple?

When the Destruction of Gaza begins  
I find myself in Guernica.  
Not metaphorically,  
not figuratively,  
but actually there  
as a tourist,  
a new father with his son and his mother,  
in an old caravan,  
a mobile home more grounded  
than all the countries in the world  
at this moment.

On the telephone  
my father reminds me  
of Abba Kovner's line:  
"A Guernica on every hill."

He wrote it  
in nineteen hundred forty-nine  
in response to the first Nakba.

We drive on farther  
to the uttermost West –  
Finisterra –  
"the end of the earth."

In the caravan, shut tight,  
I talk to the Eastern Wall  
saying:  
Shma Yisroel, in Your name  
and in mine, they are doing this.

## Hoda'ah: Gratitude

### Here

by Rachel Barenblat, on her blog, The Velveteen Rabbi

be thankful	for carrots
even when	and onions
others don't	resting easy
have what	before slipping
you have	into soup
you don't	for happenstance,
ease their	the roll
suffering by	of dice
feeling ashamed	that landed
of abundance	you here
give praise	
for water	
and soap	
and safety	
to shower	

## Shalom: Peace

### Prayer of Mothers for Life and Peace

by Sheikha Ibtisam Maḥameed & Rabbi Tamar Elad-Appelbaum, from opensiddur.org

#### God of Life

Who heals the broken hearted and binds up their wounds  
May it be Your will to hear the prayer of mothers  
For You did not create us to kill each other  
Nor to live in fear, anger or hatred in Your world  
But rather You have created us so we can grant permission to one another to sanctify  
Your name of Life, Your name of Peace in this world.

For these things I weep, my eye, my eye runs down with water  
For our children crying at nights,  
For parents holding their children with despair and darkness in their hearts  
For a gate that is closing, and who will open it before the day has ended?

And with my tears and prayers which I pray  
And with the tears of all women who deeply feel the pain of these difficult days  
I raise my hands to You please God have mercy on us  
Hear our voice that we shall not despair  
That we shall see life in each other,  
That we shall have mercy for each other,  
That we shall have pity on each other,  
That we shall hope for each other

And we shall write our lives in the book of Life  
For Your sake God of Life  
Let us choose Life.

For You are Peace, Your world is Peace and all that is Yours is Peace,  
And so shall be Your will and let us say Amen.

### Concluding Prayer

*You may wish to conclude your meditations using the following:*

*We bow or incline our heads as we whisper:*

*Osey shalom bim'romav hu ya'aseh shalom*

עֲשֵׂה הַשְׁלוֹם בְּמִרְוַמִּי הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם

*As we continue the next two lines, we bow or  
incline our heads left, then right, then forward.*

*aleynu ve'al kol Yisra'el, ve'al kol Palestinah*

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל פְּלִשְׁתִּינָה

*ve'al kol yosh'vey teyveyl, ve'imru amen.*

וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the universe make peace  
For us, and for all G-dwrestlers (Yisra'el), and for all Palestine,  
And for all who dwell on earth, and we say amen.

*If we stood for the Amidah, we may now be seated. The service continues on the next page (36).*

# Rosh Hashanah Theme I: Sovereignty

*We read responsively:* 1 Samuel 8:4-22

*The leader reads:*

So all the elders of Israel gathered together and came to Samuel at Rama;  
they said to him:

*We read together:*

Here, you have grown old, and your sons have not walked in your ways.  
So-now, make us a king to lead us, like all the nations!

*The leader reads:*

The matter was evil in the eyes of Samuel, when they said: Give us a king to lead us!  
So Samuel prayed to G-d,

and G-d said to Samuel:

Listen to the voice of the people in all that they say to you; for it is not you they have  
rejected, rather, it is me they have rejected from being king over them,

just like all the deeds that they have done from the day I brought them up from Egypt until  
this day: they have abandoned me and served other gods!

Thus they are doing to you as well!

So-now, listen to their voice.

However, you are to warn, yes, warn them; you are to tell them the rule of the king who will  
reign as king over them.

And Samuel related all the words of G-d to the people who were requesting a king from  
him; he said:

*We read together:*

This will be the rule of the king who will reign as king over you:  
your sons he will take away, setting them in his chariotry and among his riders, so that they  
run ahead of his chariotry,

to make them commanders of thousands and commanders of fifties, to plow his plowing and harvest his harvest, and to make his battle weapons and his chariot weapons;

your daughters he will take away as ointment-mixers, as cooks, and as bakers;

your fields, your vineyards, and your olive-groves, the best ones, he will take away and give to his servants;

your sowing-seed and your vine-fruit he will tithe and give to his officers and to his servants;

your servants, your maids, your best young-men, and your donkeys, he will take away, that they may do his work;

your flock he will tithe, and you yourselves will be slaves for him.

And you will cry out on that day because of your king whom you have chosen for yourselves, but G-d will not answer you on that day!

*The leader reads:*

But the people refused to listen to Samuel's voice; they said:

*We read together:*

No! Rather, let there be a king over us so that we, we too may be like all the nations!  
Let our king lead us and go out before us and fight battles for us!

*The leader reads:*

Samuel heard all the people's words, and spoke them in the hearing of G-d.

G-d said to Samuel:

Listen to their voice: you are to king them a king!

## *We all sing together in the Hebrew and the English: Avinu Malkeynu*

*We'll sing the Hebrew once, then the Interpretive Translation below, then the Hebrew once more.*

*Avinu Malkeynu choneynu va'aneynu*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲנֵנוּ וְעֲנֵנוּ

*Avinu Malkeynu choneynu va'aneynu  
ki eyn banu ma'asim*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲנֵנוּ וְעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים

*asey imanu tzedakah vachessed*

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד

*asey imanu tzedakah vachessed  
vehoshi'eynu*

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ

### **Interpretive Translation:**

Our great loving Parent,

Our heavenly Sovereign,

Our great loving Parent, our heavenly Sovereign, have mercy and answer us.

Please grant us all your grace, compassion and kindness,

Please grant us grace, compassion and kindness, even when we make mistakes.

*Avinu Malkeynu choneynu va'aneynu*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲנֵנוּ וְעֲנֵנוּ

*Avinu Malkeynu choneynu va'aneynu  
ki eyn banu ma'asim*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲנֵנוּ וְעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים

*asey imanu tzedakah vachessed*

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד

*asey imanu tzedakah vachessed  
vehoshi'eynu*

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ

*(We won't sing this translation out loud.)*

### **Direct Translation:**

Our Parent, our Sovereign, favor us and answer us,

Our Parent, our Sovereign, favor us and answer us, for we have no worthy deeds.

Deal with us charitably and kindly,

Deal with us charitably and kindly, and deliver us.

*We sing responsively: And Freedom Will Reign!*

*After each line sung by the leader, the community sings in response:*

And freedom will reign, and justice flow like rivers!

*After each stanza, there is a section of wordless singing (a niggun).*

*The leader's lines are as follows:*

All of the world will rise up in protest,  
And demand a change, a peaceful revolution!  
The young and the old, family and strangers!

In love and in care we'll reach out to each other,  
Standing together, in unity and purpose,  
Then we will beat all swords into plowshares!

The nations of greed will tremble at our mighty cry,  
And all who are cruel will quiver and cower,  
The strength of our love will turn their hearts to justice!

A new dawn will rise, shining and triumphant,  
And we'll sit in peace in the shade of olive trees,  
And children will laugh and kites will dance in the sky!

We'll honor the Earth and all nature's treasures,  
We'll walk out in peace and return in peace,  
We'll love one and all and all shall be cherished!

# Rosh Hashanah Theme II: Memory

*We listen:* On The Importance of Memory, from the Ringelblum Archives

*The leader reads:*

Emanuel Ringelblum was a historian in Poland who lived in the Warsaw Ghetto. He organized a project called Oyneg Shabbos, and coordinated a vast, secret effort to record the stories of Polish Jewry, and their experiences during the war and in the Ghetto. As he wrote in his diary, “We aspired to present the whole truth, however painful it might be. Our depictions are faithful, not retouched.”

The group collected a vast amount of material and buried it in metal boxes and milk cans. David Graber, age 19, helped bury the archive materials, and contributed his own last will and testament. In it, he wrote:

“I want the coming generations to remember our time,  
so that in a liberated socialist world our suffering and pain will be remembered,  
so that in the time of sinking, going under,  
there existed people who had the courage to do this kind of work  
...with what energy we dug ditches for the containers  
...with what joy we picked up every new material we felt to be our responsibility,  
we were not afraid for the risk.

We understood that we are creating a piece of history,  
and this is more important than single lives. [...]

What we were unable to cry and shriek to the world we buried in the ground [...]  
May it last into better times, may it alarm and alert the world to what happened.”

*We listen:* If I Must Die, by Refaat Alareer

*The leader reads:*

If I must die,  
you must live  
to tell my story  
to sell my things



to buy a piece of cloth  
and some strings,  
(make it white with a long tail)  
so that a child, somewhere in Gaza  
while looking heaven in the eye  
awaiting his dad who left in a blaze–  
and bid no one farewell  
not even to his flesh  
not even to himself–  
sees the kite, my kite you made, flying up above  
and thinks for a moment an angel is there  
bringing back love  
If I must die  
let it bring hope  
let it be a tale

*We listen:* Mimesis, by Fady Joudah

*The leader reads:*

My daughter  
                    wouldn't hurt a spider  
That had nested  
Between her bicycle handles  
For two weeks  
She waited  
Until it left of its own accord

If you tear down the web I said  
It will simply know  
This isn't a place to call home  
And you'd get to go biking

She said that's how others  
Become refugees isn't it?

## *We all read together: Mourner's Kaddish*

*We all rise in spirit or body and recite together in the Aramaic:*

*Yitgadal veyitkadash shemey raba be'alma*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא

*di v'ra chirutey veyam'lich mal'chutey  
bechayeychon*

דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ

*uv'yomeychon uv'chayey d'chol beyt  
Yisra'el,*

וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

*ba'agala uvizman kariv ve'imru amen.*

בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

May G-d's great name be exalted and sanctified throughout the world, which was created according to G-d's will; and may G-d's sovereignty be established in your lifetime and in your days, and in the days of all G-dwrestlers (Yisrael); and we say, Amen.

*Yehey shemey raba mevarach le'olam*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם

*ul'almey almaya.*

וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

May G-d's great name be blessed, forever and as long as worlds endure.

*Yitbarach veyishtabach veyitpa'ar veyitromam*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרֹמֵם

*veyitnasey veyit'hadar veyitaleh veyit'halal*

וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

*shemey dekudesha berich hu.*

שְׁמֵהּ דְקוּדֵשָׁא, בְּרִיךְ הוּא.

Blessed and praised, glorified and exalted,  
uplifted and honored, elevated and extolled,  
is the Name of the Holy One, Blessed be G-d.

*Le'eyla le'eyla min kol birchata veshirata,*

לְעֵלָא לְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,

*tushbechata venechemata, da'amiran be'alma,*

תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרוּן בְּעֵלְמָא,

*ve'imru amen.*

וְאִמְרוּ אָמֵן.

Higher by far than all blessings and songs,  
all praises and consolations, ever spoken in the world,  
and we say, Amen.

*Yehey sh'lama raba min shemaya vechayim  
aleynu*

יִהְיֶה שְׁלָמָא רַבָּא מִן שָׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ

*ve'al kol Yisrael, ve'al kol Palestinah,*

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל פְּלִשְׁתִּינָה,

*ve'al kol yosh'vey teyveyl, ve'imru amen.*

וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

May there be life and abundant peace from heaven,  
For us, and for all G-dwrestlers (Yisra'el), and for all Palestine,  
And for all who dwell on earth, and we say amen.

*We bow or incline our heads as we say:*

*Osey shalom bim'romav hu ya'aseh shalom*

עֲשֵׂה הַשְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם

*As we continue the next two lines, we bow or  
incline our heads left, then right, then forward.*

*aleynu ve'al kol Yisra'el, ve'al kol Palestinah*

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל פְּלִשְׁתִּינָה

*ve'al kol yosh'vey teyveyl, ve'imru amen.*

וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the universe make peace  
For us, and for all G-dwrestlers (Yisra'el), and for all Palestine,  
And for all who dwell on earth, and we say amen.

## *We read and sing responsively: Unetaneh Tokef, adapted by R' Brant Rosen*

*We rise in spirit or body, and all read together:*

We declare the terrifying power of this day,  
this awesome, sacred day.  
We hear the great shofar sounded once again.  
We listen for the still, small voice in its wake.

*We all sing together, **twice**, in the Hebrew:*

*Be'rosh hashanah yikateyvun*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן

*uve'yom tzom kippur yechateymun.*

וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִחְתְּמוּן.

On Rosh Hashanah it is written, and on Yom Kippur it is sealed.

*The leader reads:* This is the season we dare to ask out loud:  
Who will live and who will die?

*We read together:* Who by famine and who by war;  
Who through oppression and who through neglect.

*The leader reads:* Who by weapons and who by dehumanization;  
Who through hatred and who through ignorance.

*We read together:* Who in the dark and who in the bright light of day;  
Who by passion and who by design.

*We all sing together, **twice**, in the Hebrew:*

*Be'rosh hashanah yikateyvun*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן

*uve'yom tzom kippur yechateymun.*

וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִחְתְּמוּן.

On Rosh Hashanah it is written, and on Yom Kippur it is sealed.

*The leader reads:* Who will benefit from power and who will be victimized by it;  
Who will dwell in safety and who will be uprooted.

*We read together:* Who will be targeted and who will be collateral damage;  
Who will escape and who will fall.

*The leader reads:* Who will be beaten down and who will rise above;  
Who will find peace and who will dwell in darkness.

*We read together:* Who will be protected and who will be vulnerable;  
Who will be counted and who will fall through the cracks.

*We all sing together, **twice**, in the Hebrew:*

*Be'rosh hashanah yikateyvun*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתִּיבוּן

*uve'yom tzom kippur yechateymun.*

וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִחְתַּמּוּן.

On Rosh Hashanah it is written, and on Yom Kippur it is sealed.

*The leader reads:* Who will be privileged and whose chances will be slim;  
Who will be brought in and who will be cast out.

*We read together:* Who will be healed and who will not have access to healing;  
Who will be fed and who will go hungry.

*The leader reads:* Who will be loved and who will be despised;  
Who will reach out and who will turn away.

*We read together:* Who will be written in and who will be erased;  
Who will succumb and who will fight back.

*We all sing together, **twice**, in the Hebrew:*

*Be'rosh hashanah yikateyvun*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתִּיבוּן

*uve'yom tzom kippur yechateymun.*

וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִחְתַּמּוּן.

On Rosh Hashanah it is written, and on Yom Kippur it is sealed.

*We all sing together in the Hebrew:*

*Uteshuva utefilah utzedakah*

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה

*ma'avirin et roah hagezeyrah.*

מַעֲבִירִין אֶת רוּעַ הַגְּזֵרָה.

But repentance, prayer, and acts of justice can overturn the harshness of the decree.

# Rosh Hashanah Theme III: Shofar

*We read responsively: from Likutei Tefilot, by Nathan of Breslov*

*The leader reads:* Let the sound of the shofar ring out loud and strong on Rosh Hashanah — “indeed G-d will thunder forth with G-d’s mighty voice!”

*We read together:* Let the blast of the shofar fill us with trembling, reverence, awe, honor, and great soul-searching before You, as it is written: “If the shofar is sounded in the city, will the people not tremble?”

*The leader reads:* Let the sound of the shofar become louder and stronger until it humbles and overwhelms and destroys all kinds of unholy arrogance — the stubbornness of the body, and the self-seeking assertiveness of people who are not ashamed of anything.

*We read together:* Let us fully hear all the holy sounds of the shofar — *teki’ah*, *shevarim* and *teru’ah* — and let us listen to them well and receive them into our hearts so as to break down the stubbornness of our bodies and awaken our hearts and minds to complete repentance.

*The leader reads:* Let us be joyous and good-hearted throughout Rosh Hashanah, until we are moved to weep for sheer joy in Your great Name, and we will fulfil the verse: “They will rejoice in Your Name all day long, and through Your justice they will be exalted. For You are the splendor of our strength, and through You our pride will be exalted.”

*We rise in spirit or body, and we all read together in the Hebrew:*

*Baruch Atah Adonay Eloheynu Melech  
ha’olam*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

*asher kid’shanu bemitz’votav vetzivanu*

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ

*lishmo’a kol shofar.*

לְשִׁמְעַ קוֹל שׁוֹפָר.

Blessed are You, G-d, Sovereign of the Universe, who has sanctified us with Your mitzvot and commanded us to listen to the sound of the shofar.

*We all read together in the Hebrew:*

*Baruch Atah Adonay Eloheynu Melech  
ha'olam*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

*shehecheyanu vekiy'manu vehigi'anu  
laz'man hazeh.*

שְׁהַחַיֵּנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעַנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

Blessed are You, G-d, Sovereign of the Universe, who has kept us alive, and sustained us, and brought us to this time.

*We listen to the sound of the shofar:*

*The shofar is blown!*

*Tekiyah Shevarim teruah Tekiyah*

תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּרוּעָה תְּקִיעָה

*Tekiyah Shevarim Tekiyah*

תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה

*Tekiyah Teruah Tekiyah gedolah*

תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה גְדוֹלָה

*We all sing together in the Hebrew:*

*After a moment of silence, we sing, beginning quietly and with increasing volume.*

*Osey shalom bim'romav hu  
ya'aseh shalom aleynu*

עֹשֶׂה הַשְּׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

*ve'al kol yosh'vey teyveyl,  
ve'imru, imru amen.*

וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

*ya'aseh shalom (2x), shalom  
aleynu ve'al kol Palestinah*

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם (2x) שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל פְּלִשְׁתִּינָה

*ya'aseh shalom (2x), shalom  
aleynu ve'al kol Yisra'el*

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם (2x) שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל

May the One who makes peace in the universe make peace  
For us, and for all G-dwrestlers (Yisra'el), and for all Palestine,  
And for all who dwell on earth, and we say amen.

# Closing Message and Songs

*We listen:* Brief Message from Rabbi Greg

*We all sing together in the Hebrew:*

*Heveynu shalom aleychem (3x)*

הַבֵּאנוּ שְׁלוֹם אֵלֵיכֶם (3x)

*Heveynu shalom shalom shalom aleychem.*

הַבֵּאנוּ שְׁלוֹם שְׁלוֹם שְׁלוֹם אֵלֵיכֶם.

We bring peace upon you (3x).

We bring peace, peace, peace upon you!

*We all sing together:* We Rise, by Batya Levine

We rise  
Humbly hearted  
Rise  
Won't be divided  
Rise  
With spirit to guide us  
Rise

**Chorus:**

In hope  
In prayer  
We find ourselves here  
In hope  
In prayer  
We're right here (x2)

We rise  
All of the children  
Rise  
Elders with wisdom  
Rise  
Ancestors surround us  
Rise

**(chorus)**

We rise  
Up from the wreckage  
Rise  
With tears and with courage  
Rise  
Fighting for life  
We rise

**(chorus)**

We rise  
Humbly hearted  
Rise  
Won't be divided  
Rise  
With spirit to guide us  
Rise